

| | | | | | | | |
|--|--|--|---|---|---|--|------------|
| (1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN | | | | (2) Receipt notes 224 698 | | Delivery note Process number 335767 (4) Shipping date 09/11/2018 | |
| (5) Supplier and sender GeWIS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried | | | | (6) Freight prepaid carriage Freight car Forwarder € Freight external Express own vehicle Express Mail | | (7) Delivery (is) Invoice number (9) of | |
| (10) Your Ref | (11) Purchase order number | (15) Orderer addition | (12) our department | (13) House call | (14) Our sales order no. | | |
| 412 | 550004183002 | bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1 | Auftragsachbearbeiter n | +49 (0) 8294 86094 832 | 2093282 | | |
| (19) Shipping type | | prepaid (20) | (21) Type of | (22) Shipping code | (23) Gross | Total weight kg (24) | (24) Net - |
| Lorry | | | | 16402SK | 3,329.392 | 3,037.39 | |
| Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl | | | | | | (26) Unloading point 14248 | |
| Via dei Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari) | | | | | | | |
| (27) Item | Reference number | Description of delivery, performance Packing specifications | (30) Quantity | (31) Unit | (40) Recipient notes | | |
| | 2516107380 | 2516107380 Antriebswelle innen 2516107380 "C" Lot: B-288818 9 | 2,844 | Pcs | B | | |
| | FLC Magnum TBA- PN4-203 | FLC Magnum TBA-501742 Seitenfaltenhaube PE für Klappbare Gitterbox PAK-700470 | 4 | Pcs | | | |
| | GETRAG-DECKEL | TBA-500088 Deckel für FLC MAGNUM | 4 | Pcs | | | |
| | Delivery terms | DDR - Delivered duty paid | | | | | |
| | 18-01147, 18-01158 /INDEX C / 100%checked on reclamation 100220 4 x 711 Stück | | | | | | |
| | | 100 208331 500 275 2060 | | | KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2844. Quantità effettiva: 4 Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 4 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 13. 11. 18 Firma: <i>Loise</i> | | |
| | (42) Receipt notes | (43) Quantity check | (44) Quality inspection/inspection report | (45) Recipient | (46) Invoice verification | | |
| Date | | | | | | | |
| Name/ | | | | | | | |

2 Exemplár pre príjemcu
2 Exemplar für Empfänger

MEDZINÁRODNÝ NÁKLADNÝ LIST ě.
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr. SK 1213577

Táto preprava podlieha, i keď bolo dohodnuté inak, podmienkam Dohovoru CMR o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave
 Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

1 Odosielateľ (meno, adresa, štát)
 Absender (Name, Adresse, Land)
GeWiS Slovakia s.r.o.
 Vápenická 30
 SK-971 01 Prievidza
 IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734

2 Prijemca (meno, adresa, štát)
 Empfänger (Name, Adresse, Land)
GeWiS
 Drehtellerfertigungs GmbH
 Strahlheimer Straße 22
 86477 Adelsried
 Tel. 08294/86094-0 Fax 08294/86094-822

16 Dopravca (meno, adresa, štát)
 Frachtführer (Name, Adresse, Land)
MATYO, s.r.o. Kukučínova 14
TRANSPORT SPEDITION Prievidza 971 01
 SLOVAKIA

3 Miesto vykladania tovaru
 Ausladestelle des Gutes
 Miesto/Ort **MODUGNO - BARI**
 Štát/Land **TALIANSKO**

17 Ďalší dopravci (meno, adresa, štát)
 Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land)

4 Miesto a dátum nakladania tovaru
 Einladestelle des Gutes und Datum
GeWiS Slovakia s.r.o.
 Miesto/Ort **Vápenická 30**
 Štát/Land **SK-971 01 Prievidza**
 IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734 (45)

18 Výhrady a poznámky dopravcu
 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

5 Priložené doklady
 Beiliegende Dokumente

| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|----------------------------------|----------------------------------|--|--------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| Signo a číslo Zeichen und Nr. | Počet balení Anzahl der Kolln | Druh obalu Art der Verpackung | Označenie tovaru* Bezeichnung des Gutes | Štatistické čís. Statistische Nr. | Hr. hmotnosť v kg Bruttogewicht kg | Objem m³ Umfang m³ |
| Opracované diely: Hriadele z ocele | | | | | | |
| Opracované diely: Časti a súčasti prevodovíky | | | | 8483109590 | | |
| 251607380 - 129 ST 11 x 11 AKSITER BOX | | | | 8488908190 | 530,00 | |
| 2516107680 - 2940 SE - 7 X GITTERBOX | | | | | 6226,00 | |
| Charge: K | | | | | | |
| 2516107380 - 4266 USE - 6 X GITTERBOX | | | | | 555,00 | |
| Charge: B | | | | | | |
| UN číslo UN Nummer | | | | Total: 12313 | | |

13 Pokyny odosielateľa (colné a iné formality)
 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten)

19 Na farchu
 Zu zahlen vom

| odposielateľ Absender | mena/Währung | prijemca Empfänger |
|---|--------------|-----------------------|
| Dopravné-Fracht | | |
| Zlavy | | |
| Ermässigungen | | |
| Saldo-Saldo | | |
| Dodat. výdavky | | |
| Zuschlagkosten | | |
| Iné výdavky | | |
| Sonstige Kosten | | |
| Rôzne-Verschied. | | |
| Spolu na zaplataenie Ingesamt zu bezahl. | | |

14 Dobierka
 Nachnahme

15 Pokyny na platenie dopravného
 Anweisungen über die Frachtverrechnung

Vyplatené/Frei
 Nevyplatené/Umfrei

20 Osobitné dojednania
 Sondervereinbarungen
KUEHNE+NAGEL s.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Medugno (BA)

21 Vystavené v/Ausgefertigt in Prievidza dňa / am 9. 11. 2018

24 Tovar prevzal
 Gut empfangen
 Dátum
 Datum
12 NOV 2018

22 **GeWiS** Slovakia s.r.o.
 Vápenická 30, SK-971 01 Prievidza
 IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734
 Podpis a pečiatka odosielateľa
 Unterschrift und Stempel des Absenders

23 **Matyó, s.r.o.**
 Kukučínova 14, Prievidza 971 01
 IČO: 36 34 67 30
 Podpis a pečiatka dopravcu
 Unterschrift und Stempel des Frachtführers

24 **Riccoletti & C. s.p.a.**
 veneta su qualità e quantità
 Podpis a pečiatka prijemcu
 Unterschrift und Stempel des Empfängers

25 ŠPZ vozidla/fahača
PDM0002

prívesu/návesu
PD331YH

26 Užitočná hmotnosť
 užitočná hmotnosť

27 Číslo DZVV

28 Číslo jazdy

29 Hraničné prechody

Potvrdenie o odovzdaní colného tranzitného dokladu:
 Zolltransitdokument empfangen:

30 Všetky spríevodné doklady

31 Rôzne

Hrubo orámované časti musí vyplniť dopravca
 Stark umrandete Teile sind vom Frachtführer auszufüllen
 1 - 15 a and 21 + 22
 Odosielateľ musí zodpovedne vyplniť
 Vom Absender sind verantwortlich auszufüllen